

WAGNERIANA CASTELLANA Nº 15 (NUEVA SERIE)

AÑO 2019

TEMA 4: BAYREUTH, FAMILIA WAGNER, PROTECTORES

TÍTULO: **HISTORIA DEL TEATRO DE RICHARD WAGNER EN BAYREUTH**

AUTOR: *Edouard Dujardin* (Director de la "Revue Wagnérienne")

Publicado en esta revista en los números de 8 de junio y 8 de julio de 1885

Es componiendo sus grandes obras, *Tristán*, la *Tetralogía* y después *Parsifal*, cuando Richard Wagner estableció la teoría de la Obra de Arte.

Había comprendido que la obra de arte debía ser completa y verdadera, es decir el drama, pero un drama de arte completo, no solo música, y un drama de acción verdadera no de virtuosismo convencional.

Además había comprendido que esta obra de arte, completa y verdadera, no era una mera frívola distracción, era la creación suprema del espíritu, y esta creación, hecha primeramente por el autor, y luego rehecha, enteramente, por el auditorio, puede conocerse solo en el olvido de las preocupaciones temporales y en la paz, no turbada, de la contemplación interior, en días, muy raros, de serenidad.

En fin, había comprendido que el arte, permaneciendo completo y verdadero, debe también dar al hombre una revelación religiosa de la Realidad trascendente, -ser un culto, ofrecido a la inteligencia del Pueblo. Pero de un Pueblo ideal, que es la Comunión universal de los Espectadores. La obra de arte debía ser, más que seria, sagrada.

Esta obra de arte, de la cual Shakespeare y Beethoven habían instituido los elementos, Wagner comprendió que debía hacerla él.

1º 1871.1876 – En 1852, en '*Una Comunicación a mis amigos*', prefacio a una edición de los primeros poemas, Richard Wagner declaró que no escribiría más 'piezas de repertorio', y que no quería ver representadas sus obras más "que en un lugar fijo, y en condiciones especiales". (IV, 372 y 417).

En 1862, en el *Prefacio al Anillo del Nibelungo*, expuso su proyecto de una institución de Festivales teatrales, y reclamaba, para ello, el concurso de particulares, y, sobretodo, el apoyo de un príncipe que se dedicara a ello. Definía, claramente, su intención de construir un teatro nuevo (IV, 385 y siguientes).

En esta época, *Tristan e Isolda* y la *Tetralogía del Anillo del Nibelungo*, estaban acabados, al menos en esbozo y, *Parsifal* estaba empezado: todos estos dramas y, también, los *Maestros Cantores* –una comedia fantástica y de divertimento- estaban escritos para un teatro diferente de los teatros actuales. Pero era preciso que Wagner conquistara un público para su ideal, y que hiciera conocer algunas partes de sus nuevas obras. Dio conciertos en los que fueron ejecutados diversos fragmentos, y soñaba en hacer representar, íntegramente, el *Tristan*. Las dificultades de ejecución paralizaban esta posibilidad en todos sitios, cuando encontró el real protector, por el que su sueño iba a ser realizado.

En 1864, Luis II con diez y nueve años, se convertía en Rey de Baviera, y, pese a muy violentas oposiciones, fue montada la representación del *Tristan* en el teatro de Munich en 1865. En 1868 *Los Maestros Cantores*; en 1869 el *Oro del Rhin*, en 1870 *La Valkiria*. Fue después de estas representaciones que se decidió establecer un Teatro de los Festivales.

El rey de Baviera ofreció hacerlo construir cerca de Munich, pese a todas las oposiciones: Wagner no quiso.

En abril de 1871, Wagner visita Bayreuth por primera vez; y el 9 de noviembre del mismo año, reunido con los Srs. Feustel y Gross, y algunos amigos, decidió que el Teatro de los Festivales estaría en Bayreuth. Bayreuth era una antigua villa del centro de Alemania; está rodeada de un río, el Rothe-Mayn, en una zona montañosa y pintoresca. El tren la une con Nuremberg y con Bamberg, y por medio de esta dos ciudades –pero indirectamente- con el resto de Alemania. Tiene cerca de 20.000 habitantes.

Richard Wagner obtiene, desde el principio, de la municipalidad de Bayreuth, la concesión de un terreno para hacer construir su teatro, y de otro terreno para su casa particular, la villa de Wahnfried. Después en abril de 1872 se marcha definitivamente de su residencia de Triebschen y viene a establecerse en Bayreuth. Entonces, aprovechando la agitación que se habían producido en Alemania sus conciertos, las representaciones de sus últimas obras, sus manifiestos y la fundación de los primeros círculos Wagnerianos (las Wagner-Vereine), emitió una suscripción pública de mil acciones, a trescientos thalers cada una, para la construcción de un Teatro de los Festivales en Bayreuth, y la representación, en ese teatro, del *Anillo del Nibelungo*, pieza del Festival escénico en tres jornadas y un prólogo. El dividendo de cada acción consistía únicamente en el derecho, exclusivo, de asistir a las tres series que debían darse de las representaciones del *Nibelungo* –doce tardes. Una tercera parte de la acción daba derecho a asistir a una sola serie de representaciones. El Consejo de administración, que aun existe, estaba constituido por los Srs Friedrich Feustel, Adolphe Gross, Theodor Muncker de Bayreuth, Emil Heckel de Mannheim, Friedrich Schoen de Worms.

El 22 de mayo de 1872, día del aniversario del nacimiento del Maestro (en 1813), se puso la primera piedra del nuevo Teatro del Festival: en esta solemnidad, Richard Wagner dirigió un concierto donde fue ejecutada la novena sinfonía de Beethoven.

La suscripción no había sido cubierta totalmente. Y en el curso de los trabajos, faltó el dinero. La actividad de Wagner y la dedicación del rey de Baviera salvaron la obra: el Maestro dio, en las principales ciudades de Alemania, en provecho del Teatro de Bayreuth, conciertos que le hicieron ganar doscientos mil marcos, y el 'Amigo Real' intervino, cada vez que fue necesario. El 2 de agosto de 1875, el edificio ya acabado, empezaron los ensayos de la orquesta. En 1876 se retomaron estos ensayos, del 3 de junio al 6 de julio. El ensayo general tuvo lugar los días 6, 7, 8 y 9 de agosto, y delante de un público llegado de todos los extremos de la tierra, el 13 de agosto empezaron las representaciones de la Tetralogía.

El Teatro está a alguna distancia de la ciudad, sobre una pequeña colina, en medio de un parque: una larga carretera en dulce pendiente, bordeada de árboles, llevan al Teatro, atravesando el parque. Y desde las puertas del Teatro se apercibe, por todos lados, el horizonte: en frente la vieja villa de Bayreuth, y a lo lejos la campiña. Por detrás la cadena de montañas de Sophienberg. El Teatro, sobre una plataforma, una gran terraza arenosa, levanta su fachada de ladrillos y madera, muy simple.

La sala es un vasto anfiteatro, ovalado, treinta filas de asientos (1.345 plazas) se suceden, y acaban en una galería de cien plazas, la Galería de los Príncipes. En la parte superior de esta galería, otra más pequeña, la Galería Alta, de doscientas cinco plazas: ni la una ni la otra son públicas. Nada de pisos. En el anfiteatro no hay ninguna distinción de plazas.

La escena, donde converge la sala por una sucesión de columnas y arcadas, que la aísla y la hacen parecer lejana y muy grande, es más baja que la fila más baja del anfiteatro. No hay rampa visible, ni lugar para el apuntador; pero entre el anfiteatro y la escena, escondido a medias, por una suerte de paraviento, hay un gran espacio vacío, y oscuro –El espacio Místico- la orquesta: Así las miradas de los espectadores descienden sin ser interrumpidas por ningún obstáculo, directamente, por encima de este espacio vago, hacia la escena.

La orquesta es invisible a la sala. De pie, adosado al muro, bajo el paraviento, está el director de la orquesta, visible por toda la escena –que es más baja que la sala, y más alta que la orquesta: y bajo él, se extienden de menos a más profundamente, justo bajo el primer plano de la escena, la masa de los ciento quince instrumentalistas.

Cuando el telón de la escena se abre, la sala se vuelve oscura.

Las tres representaciones de la Tetralogía fueron finalizadas el 30 de agosto. Sucedió que los gastos fueron más grandes que los previstos. El déficit total era de 150.000 marcos. Dado que las condiciones de la suscripción habían sido exactamente observadas por todas las partes, los Patrones no tenían nada que ver con el déficit, que cayó enteramente sobre Wagner.

Associació Wagneriana. Apartat postal 1159. 08080 Barcelona
[Http://www.associaciowagneriana.com](http://www.associaciowagneriana.com) info@associaciowagneriana.com

El fue a dar una serie de conciertos a Londres en la primavera de 1877. También dejó a un empresario coger los decorados de Bayreuth y llevar la Tetralogía de ciudad en ciudad. La generosidad del rey de Baviera y de algunos Patrones hizo el resto, y Wagner se encontró liberado, habiendo cumplido, gracias al apoyo del rey, la fundación del Teatro de los Festivales, y la representación de su primera Obra del Festival.

2º 1877-1883 – Era preciso continuar esta obra. Wagner tenía, además, otra idea. Ya desde las primeras representaciones del *Tristán*, en 1865, había pedido la creación de una Escuela de Estilo, para la interpretación de obras dramáticas. En 1877 pensó que había llegado el momento de ver realizado este proyecto. La Escuela de Estilo, establecida en Bayreuth y dirigida por el mismo Wagner, habría dado precisamente, cada año, las Representaciones del Festival, de las que las Representaciones de 1876 eran la introducción.

Wagner fundó a finales de 1877 el Patronato de Bayreuth.

Esta institución tenía un carácter absolutamente distinto al primero. Mientras que la Suscripción solo atendía a la construcción del Teatro y las tres representaciones de la Tetralogía, el Patronato debía ser una institución permanente, de duración ilimitada, compuesta de “miembros para toda la vida”, destinado a asegurar, mediante cotizaciones, la existencia de la Escuela de Estilo y las Representaciones-modelo: cada cotización fue fijada en quince marcos por año y daba derecho a asistir a las representaciones del Teatro del Festival.- En esta misma época Richard Wagner fundó las “Bayreuther Blaetter”, para ser, bajo la dirección de Hans von Wolzogen, el órgano del Patronato.

Sin embargo Richard Wagner acababa *Parsifal*: el texto literario había sido publicado en diciembre de 1877, y la partitura estaba terminada en la primavera de 1879: las dos representaciones del Parsifal a las que los miembros del Patronato tenían derecho de asistir, gratuitamente, fueron anunciadas para el verano de 1882.

Con este anuncio el número de Patrones, bastante reducido, aumentó algo, pero no pasaba de los 1.700; y la suma total obtenida tanto por las cotizaciones como por donaciones voluntarias, fue de 180.000 marcos.

Esto era insuficiente para la ejecución del plan de Wagner. Así que el Maestro declaró que abandonaba, momentáneamente, la idea de la Escuela de Estilo, y que emplearía todos los recursos en las representaciones de *Parsifal*. Después, tomó la gran decisión, muy importante, de hacer las representaciones de Bayreuth públicas, y de venderlas, en épocas fijas, contra la simple contribución de los asistentes –a sus riesgos y peligros. Anunció que habrían, además de las dos representaciones reservadas a los Patrones, una serie de catorce representaciones públicas, al precio de 30 marcos por plaza y por representación. Y en 1882 el Patronato fue disuelto. El Patronato de 1878 había cumplido la mitad de su tarea: había su-

Associació Wagneriana. Apartat postal 1159. 08080 Barcelona
[Http://www.associaciowagneriana.com](http://www.associaciowagneriana.com) info@associaciowagneriana.com

ministrado los medios para montar Parsifal. El Patronato que pensaba Wagner no debía ya servir más que para garantizar la obra de Bayreuth, continuándola: Las representaciones del Festival estarían, por lo demás, abiertas a todo el mundo.

Parsifal fue representado del 26 de julio al 29 de agosto de 1882. El éxito justificó totalmente la decisión del Maestro de hacer públicas las representaciones: los ingresos de las catorce últimas representaciones junto a la suma de 180.000 marcos reunidos por el Patronato dieron, sobre los gastos, un excedente de casi 145.000 marcos: este capital debía servir, desde entonces, de fondo de garantía para las Representaciones de los Festivales, fue el inicio del "Festspielfonds".

El Fondo de las Obras del Festival (Festspielfond) era una nueva institución patronal, establecida por el capital excedente de los 145.000 marcos, y por donaciones voluntarias y gratuitas. Su objetivo principal era la continuidad de los Festivales de Bayreuth. A este fondo se unía un "Stipendienfonds" (Fondo para becas) instituido por una carta del Maestro al Sr. Friedrich Schoen de Worms, que estaba destinado a suministrar medios a los artistas o admiradores pobres, para poder venir a las representaciones de Bayreuth.

En 1883 se dieron veinte becas, y en 1884 setenta y nueve: Consistían en la donación de una plaza en el Teatro y de una indemnización para el viaje, variable de diez a ciento setenta marcos. Además se regalaron más de mil plazas en 1884.

En cuanto al 'Festspielfond' propiamente dicho, sirvió para asegurar las representaciones del *Parsifal* en julio de 1883 y en agosto de 1884: y como, en esos dos años, los ingresos por entradas a las representaciones y los gastos estuvieron casi equilibrados, este fondo está aun intacto hoy en día, y administrado por el Sr. Gross, ejecutor testamentario de Wagner, y servirá para garantizar las representaciones de *Parsifal* y aquellas dadas por primera vez en Bayreuth, del *Tristan e Isolde* en 1886.

Así la institución del Festival de Bayreuth estaba en plena prosperidad, tras las representaciones de 1882, cuando el 13 de febrero de 1883 el Maestro murió. Todo quedó en duda por un instante, se dudó de la posibilidad de continuar las representaciones del Festival (1). Fue entonces cuando varios wagnerianos tomaron la iniciativa, bajo la dirección del conde Sporck, de convocar algunas semanas después de la muerte del Maestro, en la primavera de 1883, una gran Asamblea Wagneriana en Nuremberg.

3º LOS CIRCULOS WAGNERIANOS

El 1 de junio de 1871 un ferviente amigo de Richard Wagner, el Sr. Carl Heckel de Mannheim, había reunido en su ciudad una Sociedad de wagnerianistas que se llamó 'Wagner-Verein', y fue el primer Círculo Wagneriano.

Associació Wagneriana. Apartat postal 1159. 08080 Barcelona
[Http://www.associaciowagneriana.com](http://www.associaciowagneriana.com) info@associaciowagneriana.com

Este ejemplo fue rápidamente seguido. El pianista Tausing, con el Sr. Carl Keckel se distinguieron en este movimiento. Munich desde 1871 y en 1872 Mayence, Dresde, Buda-Pest, Bruselas, Bayreuth, Colonia, Darmstadt, Ratisbona, New York, Praga, Viena, Berlín tuvieron sus Círculos. Después sucesivamente todas las principales ciudades y hasta pequeñas villas. Algunas ciudades como Viena y Berlín tuvieron varios Círculos, Sociedades Académicas Wagner, Unión Wagneriana.

Los círculos Wagnerianos quedaban independientes unos de otros, su influencia no fue muy grande: ayudaban a la difusión de las ideas wagnerianas y, por la agitación que efectuaban, contribuían poderosamente a exaltar el nombre de Richard Wagner, y siguiendo sus proyectos sirvieron eficazmente al éxito de la empresa de Bayreuth.

Fueron los círculos wagnerianos, que aun existían aislados en sus ciudades, los que llegaron en 1883 al establecimiento de la Asociación Wagneriana Universal.

4º LA ASOCIACIÓN

La Asamblea general de Nuremberg decidió, en efecto, que se reunieran en una sola gran Asociación todas las fuerzas aisladas de la familia wagneriana. Los estatutos fueron elaborados según el proyecto de los delegados vieneses, cuyo papel fue muy importante en esta Asamblea: fue la cohesión y el engrandecimiento de las instituciones wagnerianas, tras 1871, una especie de nuevo patronato, más grandes, más completo. Las tres Asambleas generales, efectuadas después el 29 de julio 1883, el 22 de julio en Bayreuth y el 10 de abril 1885 en Munich, fijaron definitivamente el carácter de esta Asociación que, hoy en día sigue en pleno vigor.

La Asociación Wagneriana tiene por objetivo, en primer lugar, reunir en una obra común a todos los wagnerianos. Segundo propagar y desarrollar las ideas wagnerianas, y por fin asegurar el mantenimiento perpetuo de las Representaciones-modelo de Bayreuth. (2).

La Asociación está muy abierta, las condiciones de admisión se han hecho tan sencillas como ha sido posible. Los miembros de la Asociación pagan una cuota anual de cinco francos. Los recursos pecuniarios que necesita la Asociación prefiere obtenerlos del conjunto de un gran número de adherentes, dando cada uno una cantidad mínima, a la cual pueden adjuntar si quieren donaciones particulares.

Con ello la propagación de las ideas wagnerianas se hace, en todos los países, por miembros de la Asociación, animados por la Asociación, con una igual liberalidad. Estos círculos wagnerianos y sus publicaciones wagnerianas, además de la ejecución fragmentaria o total de las obras del Maestro, organizan conferencias para expandir este interés gracias al cual el nombre del Maestro es mejor conocido y sus obras mejor estudiadas, mejor comprendidas.

Associació Wagneriana. Apartat postal 1159. 08080 Barcelona
[Http://www.associaciowagneriana.com](http://www.associaciowagneriana.com) info@associaciowagneriana.com

En fin, si la unión espiritual de los wagnerianos está implícita en la existencia misma de la Asociación, y si se dedican notables esfuerzos a la propaganda wagneriana, el objeto más remarcable de la Asociación es mantener las Representaciones del Festival. El apoyo de la Asociación a la empresa de Bayreuth es, en primer lugar, un apoyo moral considerable: pero será también un apoyo material.

En efecto, la Asociación viene de establecer, el 10 de abril de 1885, el primer ensayo de una institución especial, que será en adelante necesariamente perfeccionada y aumentada, es la *Richard Wagner Stiftung* –La Fundación Richard Wagner. La Fundación, exclusivamente dedicada a mantener la obra de Bayreuth, está compuesta de un capital debido, en parte, a los ingresos de la Asociación, (60.000 de ingresos totales anuales), y en parte a donaciones particulares. Los ingresos de la Fundación se reparten de esta forma, dos quintos a la adquisición de plazas en las representaciones antes de ser asignadas, un quinto a becas de viajes a Bayreuth y el resto un fondo de reserva. La Fundación es administrada por un comité formado por el representante de la familia Wagner, el alcalde de Bayreuth, el Presidente de la Asociación, y algunos delegados. Por lo demás ya las becas de viajes y las plazas para las Representaciones de Bayreuth han sido entregadas en 1883 y 1884, especialmente por la Asociación, a artistas y aficionados de todas las naciones.

Es pues, siempre, Bayreuth el centro del wagnerianismo y de la obra de Wagner, hacerla más grande y más universal es el objetivo último de todos los esfuerzos.

La Asociación, para facilitar las relaciones, se subdivide en agencias locales y en comités locales, y tiene, como ya hemos dicho, asambleas generales anuales. Esta dirigida por un Comité Central de nueve miembros elegidos por la asamblea general. Su sede es actualmente Munich. El Presidente honorario es Liszt, y los miembros del comité son: el barón de Ostini, el conde de Sporck como los Presidentes. Los Srs. Sachs y Porges los Secretarios. El Tesorero es Schmid. Y además H. Levi jefe de la orquesta de Munich, Merz, el barón von Wolzogen, Fischer, Schmedel y Seitz. El representante en Paris es H. S. Chamberlain, en Bruselas H. La Fontaine, en Londres B. L. Mosely.

En diciembre de 1884, tras un año y medio de existencia, la Asociación Wagneriana estaba representada en cuatrocientas ciudades y tenía sobre cinco mil miembros diseminados por todas las partes del mundo.

5º 1883-1886. – Los Festivales de Bayreuth han continuado tras la muerte del Maestro, según los deseos de la familia, gracias a la energía y dedicación de su administrador, Sr. Adolphe Gross, ejecutor testamentario de Wagner, que, tras haber sido para Wagner el amigo práctico, indispensable y seguro, ha sabido tras su muerte vencer todas las dificultades, y ha logra-

do que las representaciones de los años 1883 y 1884 fueran más perfectas aun que las de 1882.

Parsifal fue presentado doce veces, del 18 al 30 de julio de 1883, y diez veces del 21 de julio al 8 de agosto de 1884. La interpretación era, más o menos, la misma; pero los papeles principales se asignaron ya a dos actores. La puesta en escena se mejoró mucho. El precio de las plazas se rebajó de treinta a veinte marcos. Y en cuanto al éxito fue cada año más grande.

Estas representaciones serán continuadas en el verano de 1886 por la recuperación de *Parsifal* y la inauguración, en el Teatro de los Festivales, de la representación de *Tristán e Isolda*. Una vez resumida la historia de la obra de Bayreuth, quedaría por comparar la obra realizada con la obra soñada por Wagner, examinar que es lo que se ha hecho y que no se ha hecho, lo que podía y no podía hacerse.

NOTAS:

(1)- Cuando salió este texto, la administración del Teatro del Festival envió algunas precisiones que se debían publicar.

Las Representaciones de 1883 no fueron, tras la muerte del maestro, puestas en duda por la administración del Teatro del Festival, y tuvieron lugar, así como las siguientes, sin el establecimiento de la Asociación Wagneriana. El texto siguiente aclarará el papel de esta Asociación.

También precisar que la suma obtenida por el Patronato en 1882 estaba compuesta en parte de donaciones voluntarias y no solo de las cotizaciones simples patronales.

(2) NT: El texto está escrito en 1885, hoy en día, en 2016 esta Asociación Internacional es más bien bastante lamentable, apoyando los crímenes escenográficos del Bayreuth actual, sin nada que ver con las 'Representaciones-modelo' que Wagner deseaba.